

ST 682-0-2

Oil level switch

- for monitoring the oil level of oil-lubricated rotary vane vacuum pumps U 4.70 - U 4.630

Niveaugeber

- zur Ölstandüberwachung bei ölgeschmierten Drehschieber-Vakuumpumpen U 4.70 - U 4.630

Capteur de niveau

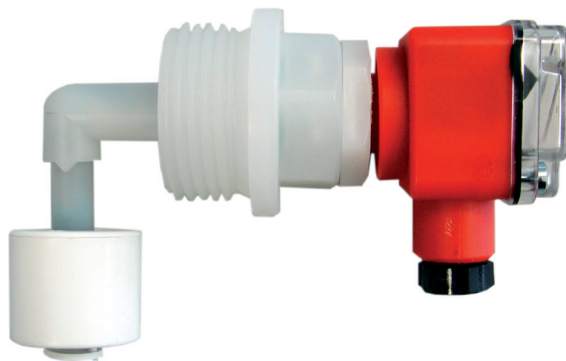
- pour la surveillance du niveau d'huile pour les pompes à vide à palettes lubrifiées U 4.70 - U 4.630

Sensore di livello

- per il monitoraggio del livello dell'oli in caso di pompe per vuoto a palette con lubrificate ad olio U 4.70 - U 4.630

Transmisor de nivel

- para la supervisión de nivel de aceite en bombas de vacío a paletas con aceite U 4.70 - U 4.630



The switching function of the oil level switch ST 682-0-2 activates for a rising level. (NO contact at upper limit stop → NO contact symbol faces up) The float can be turned around to activate the NC contact function when the float lifts up from the bottom limit stop → NC contact symbol faces up.

The oil-lubricated vacuum pumps U 4.70 - U 4.630 are prepared for the installation of the level transmitter. (see photo below)

- switching function: for increasing level
- switching voltage: 220 V
- switching current: 1 A
- switching power: 50 W / 50 VA
- protection class: IP 64 (DIN 40 050)
- temperature range: -25°C...+120°C
- materials: PVDF / PP

order no.: 74110399682

Der Niveaugeber ST 682-0-2 hat seine Schaltfunktion bei steigendem Niveau. (Schließersymbol oben) Der Schwimmer kann durch lösen eines Sicherungsringes umgedreht werden. Dadurch wird die Öffnerfunktion beim Abheben des Schwimmers vom unteren Anschlag erreicht → Öffnersymbol oben.

Die ölgeschmierten Vakuumpumpen U 4.70 - U 4.630 sind für die Montage des Niveaugebers vorbereitet. (siehe Foto unten)

- Schaltfunktion: bei steigendem Niveau
- Schaltspannung: 220 V
- Schaltstrom: 1 A
- Schaltleistung: 50 W / 50 VA
- Schutzart: IP 64 (DIN 40 050)
- Temperaturbereich: -25°C...+120°C
- Werkstoffe: PVDF / PP

Bestell-Nr.: 74110399682

Le capteur de niveau ST 682-0-2 dispose d'une fonction de commutation en cas d'augmentation du niveau. (Contact de fermeture sur la butée supérieure → symbole de fermeture en haut). Le retournement du flotteur permet de déclencher la fonction d'ouverture par la butée inférieure lorsque le flotteur remonte → symbole d'ouverture en haut.

Les pompes à vide lubrifiées U 4.70 - U 4.630 sont équipées pour le montage ultérieur d'un capteur de niveau. (voir illustration ci-dessous)

- fonction de commutation: en cas d'augmentation du niveau
- tension de commutation: 220 V
- courant de commutation: 1 A
- puissance de coupure: 50 W / 50 VA
- indice de protection: IP 64 (DIN 40 050)
- plage de température: -25°C...+120°C
- matériaux: PVDF / PP

Il sensore di livello ST 682-0-2 segnala l'aumento del livello. (contatto di chiusura sul fermo superiore → simbolo di contatto di chiusura sulla parte superiore) Invertendo il galleggiante si ottiene la funzione di apertura allontanando il galleggiante dal fermo inferiore → simbolo di contatto di apertura sulla parte superiore.

Le pompe per vuoto con lubrificazione a olio U 4.70 - U 4.630 sono predisposte per il montaggio del sensore di livello. (vedere foto sotto)

- commutazione: in caso di aumento del livello
- tensione di commutazione: 220 V
- corrente di commutazione: 1 A
- potenza di commutazione: 50 W / 50 VA
- grado di protezione: IP 64 (DIN 40 050)
- range di temperature: -25°C...+120°C
- materiali: PVDF / PP

El transmisor de nivel ST 682-0-2 tiene su función de conmutación con nivel creciente. (Cerrojo en tope superior → símbolo de cerrojo arriba) La boya se puede girar si se suelta un muelle de sujeción. Así, se logra la función de apertura al elevar la boya del tope inferior → símbolo de apertura arriba.

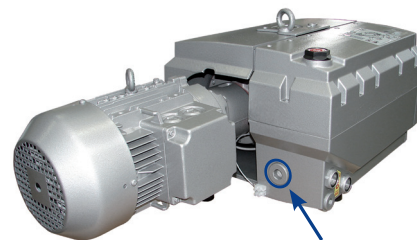
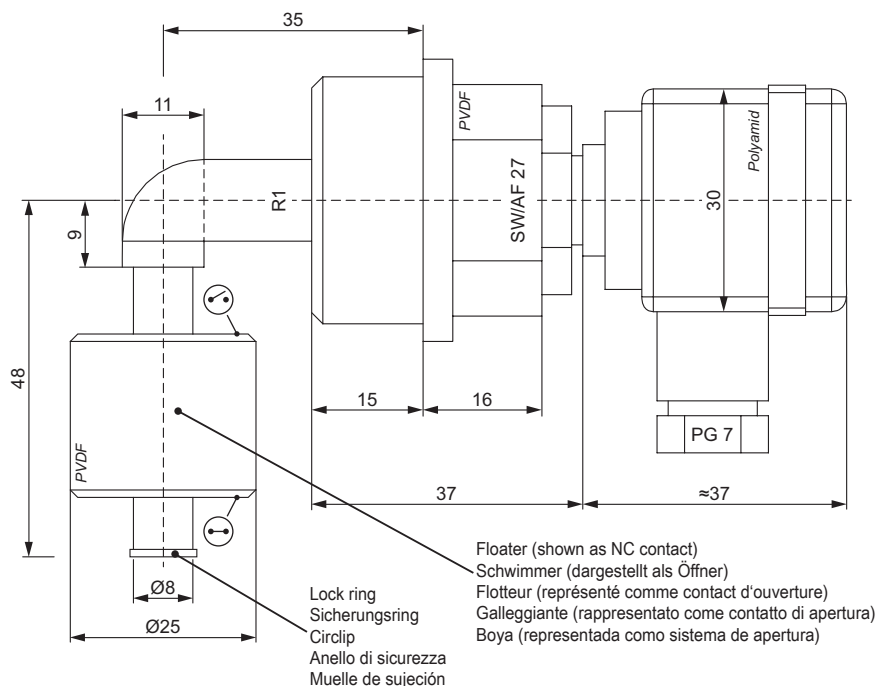
Las bombas de vacío lubricadas con aceite U 4.70 - U 4.630 están preparadas para el montaje del transmisor de nivel. (véase foto abajo)

- Función de conmutación: con nivel creciente
- Tensión de conmutación: 220 V
- Corriente de conmutación: 1 A
- Potencia de conmutación: 50 W / 50 VA
- Clase de protección: IP 64 (DIN 40 050)
- Rango de temperaturas: -25 °C...+120 °C
- Materiales: PVDF / PP

N.º de pedido: 74110399682

référence: 74110399682

codice d'ord: 74110399682



Dimensions in mm

Maßangaben in mm

Mesures en mm

Misure in mm

Dimensiones en mm



WWW.BECKER-INTERNATIONAL.COM

Right of modification reserved
Änderungen vorbehalten
Sous réserve des modifications
Sotto riserva di modificazioni
Derecho a modificaciones reservado

23.02.2016